

CONCESSIONARIA
Dino Berti
 Portoferraio -
 Via Teseo Tesel - Tel. 92790
 Capoliveri - Tel. 968448
 SERVIZIO VENDITA
 ASSISTENZA - RICAMBI

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO
Terme San Giovanni Isola d'Elba
 Fangoterapia per la cura delle malattie
 reumatiche e artrosiche
 PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

ANNO XXXI - N. 22
 Esce il 15 e 30 di ogni mese
 PORTOFERRAIO 15 DICEMBRE 1978

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 22/10807
 Abbonamenti: Annuo L. 5.000 - Estero L. 7.500 - Semestrale L. 2.600 - Spedizione in abbonamento
 Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
 - E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 200

Tutta l'Elba mobilitata per la difesa delle miniere

Programma pluriennale del Comune di Rio Elba per la valorizzazione delle zone turistiche

GRANDE MANIFESTAZIONE DI PROTESTA A RIO MARINA CONTRO IL PIANO SIDERURGICO NAZIONALE

Ancora una volta l'Elba è mobilitata per la difesa del posto di lavoro. E' una lunga storia che risale all'immediato dopoguerra, allorché — gravemente danneggiati gli Altissimi di Portoferraio dagli eventi bellici — le alte sfere dirigenziali della Società ILVA (leggi ing. Sinigaglia) decisero di disfarsi dello stabilimento siderurgico per concentrare la produzione metallurgica nella zona di Cornigliano Ligure. Fu un grosso colpo per l'industria siderurgica elbana, che — sorta agli inizi del secolo con i migliori auspici — dopo neppure cinquanta anni si vedeva costretta a chiudere i battenti. Erano 1500 operai che avevano trascorso gran parte della loro vita in quella attività che venivano liquidati da un giorno all'altro con un compenso irrisorio. Cominciava così l'esodo delle maestranze elbane verso il continente: chi verso la vicina Piombino, chi verso la Liguria dove la «geniosità» dei padroni aveva concesso di trasferirsi ad alcuni operai.

La storia è proseguita più tardi con la Cementeria; questa volta è di scena la CESA; gli operai sono meno, qualche centinaio, ma comunque anch'essi dovettero subire la stessa sorte degli operai dell'ILVA: o restare sul lastrico o trasferirsi a Roma, a Firenze, all'Aquila, dove funzionavano altre cementerie della CESA, più redditizie di quella di Portoferraio, su cui gravava — così si diceva — il nolo dei trasporti marittimi.

Anche allora le popolazioni elbane difesero strenuamente i posti di lavoro: la fabbrica fu occupata, scioperi generali furono proclamati; telegrammi e ordini del giorno di protesta furono inviati alle autorità provinciali, regionali e di governo. Le promesse, specialmente in periodi prelettorali, furono molte. Poi tutti sanno come la faccenda si concluse. Ma la storia non è ancora

finita. Per sopperire alla grave situazione occupazionale furono concesse dai comuni e dalla Cassa per il Mezzogiorno agevolazioni speciali per le industrie che dal continente si fossero trasferite all'Elba. Si trattava, è vero, di piccole industrie — calcolatrici Helios, un mulino, bruciatori ILVA, una industria tessile — ma che se funzionanti secondo le promesse avrebbero potuto se non risolvere almeno attenuare la gravità della situazione. Ebbene tutte queste industrie, dopo aver beneficiato dei contributi a basso tasso di interesse concesso dalla Cassa per il Mezzogiorno, nel giro di qualche anno presero il largo.

Era tempo che il Comune di Rio Elba dedicasse una particolare attenzione alle zone turistiche di sua pertinenza e cioè alle spiagge di Bagnai, Nisporto e Nisportino che sono fra le più caratteristiche del golfo di Portoferraio. E' quanto è stato fatto col Programma Pluriennale di attuazione del piano di fabbricazione, che prevede lavori di sistemazione stradali e fognarie, impianti di illuminazione, parchi pubblici ecc.

Si soffermeremo in particolare ad esaminare quanto è previsto per la frazione di Bagnai attenendoci ai dati riportati nel fascicolo del Piano Pluriennale di Attuazione diffuso dall'Amm. Com. di Rio Elba, in quanto si tratta di un complesso di lavori più imponenti che comportano una spesa di Lire 431.517.000. Di questa somma 50 milioni sono destinati alla strada costiera per collegare la Provinciale alla strada di Nisporto, compresa la costruzione di un ponticello sul fosso di Bagnai.

«camminamento in calcestruzzo». Non vorremmo qui aprire una polemica che oltretutto ci sembra prematura in quanto per il momento si tratta di previsione di opere che dovranno «essere ancora poste al vaglio dei cittadini e che saranno soggette a modifiche». Vorremmo sbagliarci, ma ci sembra di capire che in qualche modo verrà compromessa la integrità del paesaggio in prossimità della costa; e questo provocherà senza dubbio una giustificata reazione in quanto le coste dell'Elba sono già state sufficientemente compromesse quando, in mancanza di Piani di Fabbricazione, era più facile ottenere dalla Soprintendenza e dai comuni la licenza per costruire.

La storia è proseguita più tardi con la Cementeria; questa volta è di scena la CESA; gli operai sono meno, qualche centinaio, ma comunque anch'essi dovettero subire la stessa sorte degli operai dell'ILVA: o restare sul lastrico o trasferirsi a Roma, a Firenze, all'Aquila, dove funzionavano altre cementerie della CESA, più redditizie di quella di Portoferraio, su cui gravava — così si diceva — il nolo dei trasporti marittimi.

Anche allora le popolazioni elbane difesero strenuamente i posti di lavoro: la fabbrica fu occupata, scioperi generali furono proclamati; telegrammi e ordini del giorno di protesta furono inviati alle autorità provinciali, regionali e di governo. Le promesse, specialmente in periodi prelettorali, furono molte. Poi tutti sanno come la faccenda si concluse. Ma la storia non è ancora

finita. Per sopperire alla grave situazione occupazionale furono concesse dai comuni e dalla Cassa per il Mezzogiorno agevolazioni speciali per le industrie che dal continente si fossero trasferite all'Elba. Si trattava, è vero, di piccole industrie — calcolatrici Helios, un mulino, bruciatori ILVA, una industria tessile — ma che se funzionanti secondo le promesse avrebbero potuto se non risolvere almeno attenuare la gravità della situazione. Ebbene tutte queste industrie, dopo aver beneficiato dei contributi a basso tasso di interesse concesso dalla Cassa per il Mezzogiorno, nel giro di qualche anno presero il largo.

Era tempo che il Comune di Rio Elba dedicasse una particolare attenzione alle zone turistiche di sua pertinenza e cioè alle spiagge di Bagnai, Nisporto e Nisportino che sono fra le più caratteristiche del golfo di Portoferraio. E' quanto è stato fatto col Programma Pluriennale di attuazione del piano di fabbricazione, che prevede lavori di sistemazione stradali e fognarie, impianti di illuminazione, parchi pubblici ecc.

Si soffermeremo in particolare ad esaminare quanto è previsto per la frazione di Bagnai attenendoci ai dati riportati nel fascicolo del Piano Pluriennale di Attuazione diffuso dall'Amm. Com. di Rio Elba, in quanto si tratta di un complesso di lavori più imponenti che comportano una spesa di Lire 431.517.000. Di questa somma 50 milioni sono destinati alla strada costiera per collegare la Provinciale alla strada di Nisporto, compresa la costruzione di un ponticello sul fosso di Bagnai.

«camminamento in calcestruzzo». Non vorremmo qui aprire una polemica che oltretutto ci sembra prematura in quanto per il momento si tratta di previsione di opere che dovranno «essere ancora poste al vaglio dei cittadini e che saranno soggette a modifiche». Vorremmo sbagliarci, ma ci sembra di capire che in qualche modo verrà compromessa la integrità del paesaggio in prossimità della costa; e questo provocherà senza dubbio una giustificata reazione in quanto le coste dell'Elba sono già state sufficientemente compromesse quando, in mancanza di Piani di Fabbricazione, era più facile ottenere dalla Soprintendenza e dai comuni la licenza per costruire.

«camminamento in calcestruzzo». Non vorremmo qui aprire una polemica che oltretutto ci sembra prematura in quanto per il momento si tratta di previsione di opere che dovranno «essere ancora poste al vaglio dei cittadini e che saranno soggette a modifiche». Vorremmo sbagliarci, ma ci sembra di capire che in qualche modo verrà compromessa la integrità del paesaggio in prossimità della costa; e questo provocherà senza dubbio una giustificata reazione in quanto le coste dell'Elba sono già state sufficientemente compromesse quando, in mancanza di Piani di Fabbricazione, era più facile ottenere dalla Soprintendenza e dai comuni la licenza per costruire.

Documento sugli Enti comprensoriali dell'isola d'Elba

Riunione del Comitato Direttivo del Centro Naz. di Studi Napoleonici e dei Dirigenti le Sezioni di Storia dell'Elba

Sabato 2 dicembre u.s. si sono riuniti in Firenze, nella sede dell'Istituto Storico della Resistenza (g.c.), il Comitato Direttivo del Centro e i Dirigenti le Sezioni di Storia dell'Elba. Alla riunione, presieduta dal V. Presidente vicario prof. Carlo Francovich, ha partecipato anche il rappresentante della Editori e Stampatori Giardini di Pisa, editrice della Rivista Italiana di Studi Napoleonici, organo del Centro.

Il prof. Francovich ha preliminarmente relazionato gli intervenuti sul lavoro organizzativo svolto dall'ultima assemblea dei soci ad oggi; si è soffermato particolarmente sull'attività della Rivista, compiacendosi del successo ottenuto nella nuova veste editoriale e dell'attenzione con la quale la pubblicazione viene seguita negli ambienti italiani e stranieri.

Prof. Jacques Godechot, prof. Piero Pieri, prof. Carlo Pellegrini, sen. prof. Giovanni Spadolini, prof. Franco Valsecchi e prof. Adam Wandruszka, i quali continuano peraltro a far parte del Comitato Direttivo.

Comunità Montana, al fine di rendere più incisiva la sua azione programmatica e di rinsaldarne la gestione unitaria.

Contestualmente ravvivano l'esigenza di dare corso alla attuazione della legge statale 183 e ai conseguenti deliberati della Cassa per il Mezzogiorno e della Regione Toscana in merito al trasferimento delle opere idriche e fognarie dal Consorzio Acquedotti Elbani alla Comunità Montana e di definire, nel quadro di una nuova legislazione regionale, i modi e gli strumenti con i quali deve essere gestita nel comprensorio la politica di promozione turistica, con particolare riferimento alle prospettive che interessano la vita dell'Ente Valorizzazione Elba.

Contributi alla toponomastica elbana

"Aethalia," toponimo di origine etrusca

Ugo Coli, studiando le epigrafi etrusche impresse nelle lamine auree scoperte a Pyrgi, a pag. 36 del suo Nuovo saggio di lingua etrusca dice: «Eitale/Eitala. Qui non c'è dubbio. Siamo dinanzi a casi diversi del sost. Aithàle (Aithàleia), antico nome dell'isola d'Elba... Diamo atto che il nome etrusco dell'isola d'Elba è schiettamente greco, come è schiettamente greco il nome di Nicaea dato dagli Etruschi alla colonia fondata in Corsica, come sono greci i nomi di Cisa e di Pyrgi, come è greca, anche se non appaia a prima vista, tutta o quasi

tutta la toponomastica etrusca!». Il prof. M. Zecchini nella sua ultima significativa opera, Gli Etruschi all'Elba (E.V.E., Portoferraio 1978) evidenzia tale importante scoperta e ci dimostra autorevolmente la presenza stabile degli Etruschi all'Elba. Purtroppo la tesi che il sost. Aethalia è un toponimo di derivazione etrusca va approfondito nelle sue varie componenti.

Per la ristrutturazione del Teatro dei Vigilanti

Caro "Corriere" sono un innamorato ammiratore e ospite dell'Elba da molti anni. Conosco il Teatro dei Vigilanti, del quale ho anche descritto le alterne vicende in una mia opera. Sono completamente d'accordo con il sig. Razzetto. Ritengo che il Teatro debba essere restaurato in maniera intelligente, lasciando in esso tutte le caratteristiche antiche, e non trasformato in un anonimo ambiente a carattere moderno: il quale altererebbe completamente il suo prestigio, e toglierebbe all'Elba uno dei suoi pochi tesori ancora rimasti.

Le segreterie zonali della DC, del PCI, del PSI e del PSDI considerano, inoltre necessario impegnarsi per rendere al più presto operativa l'adesione dei comuni elbani all'ACIT e per realizzare il trasferimento delle funzioni dal CIRSU (già deciso dall'assemblea del consorzio) alla Comunità Montana.

COOPERATIVA FALEGNAMI CASTELFIORENTINO s.r.l.

Esposizione e Laboratorio: Via Piave 11
50051 Castelfiorentino (FI) - Tel. 0571 - 64069

Arredamenti in stile e moderni

Consulenza e progettazione con sopralluoghi a domicilio completamente gratuiti, come pure per recapito merce.

Per chiarimenti telefonate n. 92037-93342 di Portoferraio

Lamborghini CALOR s.p.a.

Impianti ad energia solare

BRUCIATORI - Gruppi termici - Generatori d'aria calda
TRATTAMENTO ACQUE
Agenzia per l'Elba: **G. Casella**
Piazza Mazzini RIO MARINA - Tel. 962106
SERVIZIO ASSISTENZA

Officina ELETTRMECCANICA

di ALBERTO BASTRERI - perito industriale - frigorista
Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque
Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 92653
Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A

Agave

Agenzia immobiliare - Compravendita terreni e appartamenti - Consulenze
MARCIANA MARINA
Viale Regina Margherita 6 - Tel. (0565) 99529 - 99082

Fabri Associati

Lavorazione qualsiasi tipo di infissi di alluminio anodizzato - Tutti i lavori in ferro
tel. 93358 PORTOFERRAIO (loc. Antiche Saline (la loppa))

MARIANELLI

Lavorazione a mano - Alari e Rastrelliere per caminetti
Lampadari - Porta piante - ecc.
Via E. Gasperi 43 - PORTOFERRAIO

TELESERVICE

Laboratorio per riparazioni TV - TV color
Vendita componenti elettronici
Viale Elba 47 PORTOFERRAIO - Tel. 917096

eurit
Escavazione e macinazione di materie prime per l'industria della ceramica, gomma, plastica.
Commercio di sabbia di fiume e graniglia per giardini - Autotrasporti da e per il continente.
Uffici: Località "Buraccio" - Tel. (0565) 945735/945756

PASTICCERIA MAZZOLI V. e FIGLIO
Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92016
Pasticceria fresca e secca - Dolci per rinfreschi matrimoni, cresime, comunioni, battesimi

Ristorante "Le Ghiaie"
(da Valeria) ☎ 92276 PORTOFERRAIO
CUCINA CASALINGA - PREZZI MODICI
Sala e salone per Comunioni, Matrimoni, Rinfreschi, Pranzi
APERTO TUTTO L'ANNO

● Luminosità ● Armonia di colori ● Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle CERAMICHE
PASTORELLI PIERO
Esposizioni: si, tel. (0565) 92735. PORTOFERRAIO

PALMINO CAVALIERE SPEDIZIONIERE DOGANALE
Trasporti Internazionali - Marittimi - Aerei - Terrestri
Consulenza fiscale - Merceologica - Valutaria
Industrializzazione del Mezzogiorno
57037 PORTOFERRAIO Via V. Emanuele 20
Corrispondenti in tutto il mondo | Tel. (0565) 916800

SCOTTO ROBERTO
IMBIANCATURA - VERNICIATURA
CARTE DA PARATI - LACCATURA MOBILI
Via Calamita 2 ☎ 93644
CAPOLIVERI Via XI Febbraio ☎ 93483

Lo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPICO
Rendez - Vous « DA MARCELLO »
Piazza della Vittoria - MARCIANA MARINA - Tel. 99251
Aiutateci a servirvi meglio prenotando
Caccia - Pesce - Funghi freschi - Pasta fresca
Telefonateci per il PRANZO di NATALE e il CENONE di CAPODANNO. Chiuso il Mercoledì 10 Gennaio - 28 Febbraio chiuso per ferie

CERAMICHE D'AGOSTINO
Nuovo negozio di vendita
PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357
Depositaria Impresa COMM. LELIO LOGI

Dai paesi elbani

Premiati i "Fedeli della miniera.."

Il 4 dicembre, festa di Santa Barbara, patrona dei minatori, la direzione Italsider di Rio Marina ha consegnato ai dipendenti i premi «Fedeli alla miniera» e borse di studio a figli dei dipendenti stessi.

Alle 10, nella chiesa di San Rocco, è stata celebrata una S.Messa e successivamente, nella sala delle riunioni della direzione, ha avuto luogo la consegna dei riconoscimenti, presenti l'ing. Mengozzi, direttore delle cave e miniere nazionali Italsider, l'ing. Pagani, nuovo delegato governativo, il sindaco di Rio Marina, Elvio Diversi, i membri del consiglio di fabbrica e numerose autorità e personalità elbane.

L'ing. Mengozzi, prima di procedere alla premiazione, ha parlato brevemente sottolineando l'alto significato della manifestazione ed accennando alla crisi mineraria del momento, che particolarmente investe le miniere elbane. L'ing. Mengozzi ha avuto parole di compiacimento per il personale, incoraggiandolo ed augurando che la crisi stessa sia presto superata così da assicurare ancora posti di lavoro e garantire all'Elba il mantenimento dell'ultima industria rimasta che rappresenta oggi una delle sue principali fonti di vita.

Ai dipendenti è stato offerto un pranzo che essi hanno consumato nei diversi locali sparsi per l'isola. Questo l'elenco dei premiati con i quali anche il "Corriere" si compiace: Con 35 anni di anzianità (premio in denaro, diploma e orologio d'oro) Operai: Rosoni Bruno. Con 30 anni di anzianità ininterrotta (oggetto ricordo). Impiegati: Gemelli Natalino. Categorie speciali: Moneta Natalino, Braschi Plinio, Giardelli Piero, Tagliaterra Giovanni. Operai: Maggesi Adino, Cortonesi Wladimiro, Mazzi Elio, Goffredo, Monticelli Giacomo, Nardelli Giovanni, Simoni Alceo, Galli Alvaro, Geri Ilio, Martorella Giovanni, Silvio Luigi, Carletti Sauro, Cignoni Noemio, Calafetti Elvio, Agarini Lugli, Carletti

Ricordo del poeta Emilio Agostini

Alcune insegnanti delle locali scuole elementari, intitolate al poeta Emilio Agostini, con lodevole iniziativa, hanno condotto i propri scolari a rendere un omaggio alla Sua tomba, spiegando loro che si trattava di uno fra i maggiori poeti contemporanei, ma che purtroppo essendo vissuto in un'epoca a lui poco favorevole, è caduto quasi nell'oblio. Emilio Agostini nacque a Sassetta allora in provincia di Pisa il 5 maggio 1874 da agiata famiglia. Da suo padre medico condotto, fu educato all'amore della Patria e al culto della libertà. Fece gli studi universitari a Pisa e, dopo gli anni «classicamente goliardici», come si legge nella presentazione di Ettore Cozzani, alle sue liriche «Canti dell'Ombra» e «I canti della luce», si formò a Pisa nel 1898/99 un allegro cenacolo di Letterati, di cui si parlò in tutta la Toscana. L'Agostini soprannominato «Tigrino» ebbe contatti col Maradi, Pascoli, ebbe parole di lode da Carducci, fu amico di D'Annunzio e di Mario e A. Silvio Novaro, ai quali dedicò delle Odi.

Si laureò in Farmacia e fu per un certo periodo ad Orbetello, direttore della Farmacia di quell'Ospedale, non trascurando anzi, trovando negli spazi di tempo libero, il suo fecondo filone poetico nella immensa solitudine della campagna maremmana, che percorreva appassionatamente in lunghe cavalcate. A Roma poi, ci dice ancora Cozzani, ebbe il dono dell'amicizia di Ugo Fleres, Pirandello, Gueffo Civinini che, al Caffè dei Poeti lo presentarono a Ottone Schanser, e lì si incontrò anche con i più giovani: Fausto Martini e Goffredo Bellonci. Dopo essersi sposato venne all'Elba, dove nel versante orientale aveva da parte materna molte proprietà terriere e l'abitazione con annessa la farmacia a Rio Elba, paese in cui si stabilì. All'isola trovò ancora più di che appagare la sua anima sensibile alle bellezze infinite della natura: la campagna, le piante silvestri, le luci del cielo, il mare e il vento, vibrano nelle sue liriche «concise, trasparenti, sicure, — si legge ancora nella prefazione — con tanta novità di precisione di vocaboli, raccolti all'eterna fonte del popolo toscano.

Acquistò poi, insieme al fratello ing. Antonio (il suo Tonino) la principessa Villa

Ottone, nel golfo di Portoferraio, e in una sua ode la definì «Villa Ottone, prodigio dei Tirreni flutti - e dell'Elba eliso armonioso... per te, l'incanto dei giorni sereni conobbi...».

Ma l'incanto dei giorni sereni, durò poco per il nostro poeta-farmacista; durante il ventennio, non prendeva mai parte alla vita politica e perciò non ebbe vita facile, era sempre sorvegliato dai soliti fedeli gregari, finché ci fu chi lo denunciò per pretese offese al regime. Subì un processo al Tribunale di Livorno, da dove, però, uscì assolto, pare per la comprensione di chi aveva profonda conoscenza e ammirazione delle sue opere.

Ebbe disastri finanziari, in seguito a insistenti dispiaceri di origine politica, che incisero sulla bonomia del suo animo generoso e sensibile, tanto che a morire non ancora settantenne, senza aver la gioia di veder crescere l'unico figlio, avuto da un secondo matrimonio.

Le opere di Emilio Agostini, fecero un tempo parte di testi scolastici, come «Rami di quercia», altre opere sono «Lumiere di Sabbione», «Venti salmastri» e infine i «Canti dell'ombra» e «Canti della luce», che editti dall'«Eroica» di Milano ora sono pressoché introvabili e che meriterebbero la ristampa per un dovuto omaggio a questo poeta, così amante della natura elbana, quando l'Elba non era ancora stata scoperta dal turismo.

D. Chionsini

Pellegrinaggio al Santuario della Madonna delle Grazie

Sono anni, tanti invero, che l'otto dicembre un dovere preciso ci fa ritrovare in un luogo conveuto per compiere atto di ubbidienza e di devozione ai piedi della Madonna delle Grazie. Frattanto il tempo passa con sorprendente velocità. Sbiadiscono i ricordi più cari che la memoria non riesce più a raffigurare; i riflessi, l'esuberanza, la freschezza scivolano per tuffarsi paurosamente nel vuoto. Ricicchi a Capoliveri, paese d'incontro e di preghiera. Qui le bellezze dell'Elba e la semplicità cortese della gente rappresentano un ruolo importante; ma certo il suo sviluppo turistico lo si deve all'apporto notevolmente dell'accorta, straordinaria politica del «saperci fare». Eppure era bello, durante questo tragitto, rimanere estasiati di fronte a un'aria rudimentale dove tutto è a portata di mano: la legna secca da ardere, pronta a fardellata e l'accendere per avviare il fuoco. I tralci del vigneto ammicchianti nell'attesa di trasformarsi in carbonella, la grossolana scopa

marina di campo

→ All'età di 75 anni è deceduto nei giorni scorsi il cap. Italo Dini. Dopo avere svolto importanti incarichi nella Marina della Repubblica Argentina, egli era ritornato a Marina di Campo per trascorrervi la pensione. Era molto stimato e la scomparsa ha destato vivo compianto. Alla moglie ed ai figli sentite condoglianze.

→ Con la morte di Antonio Baldetti avvenuta giorni orsono all'età di 84 anni, scompare una simpatica figura di marinaio della vecchia vela. Egli più volte fin da giovanissimo, in viaggi avventurosi, aveva solcato gli oceani doppiando Capo Horn, e sbarcato in America, aveva lavorato a costruzioni di ferrovie in paesi deserti.

Alla moglie ed al figlio Franceschino condoglianze vivissime.

RINGRAZIAMENTO

Le famiglie Fasoli, Marinarini e Gremigni ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore nella triste circostanza della scomparsa della loro cara

Rina Marinarini ved. Fasoli
Portoferraio 12 Febbraio 78

Dieffe
SERVIZIO FUNEBRE
INTERPELLATECI...
Tel. 916968

Lavorazione accurata Mobili e infissi
Falegnami Associati
PORTOFERRAIO Salita S. Rocco

ANCHE UN APERITIVO PUO' FAR BENE

Un gruppo di medici californiani ha recentemente portato a termine un vasto esperimento statistico che doveva evidenziare il ruolo nella genesi dell'infarto di un gruppo di fattori fortemente sospettati tanto da essere definiti «fattori di rischio».

I fattori scelti erano: il caffè, l'aspirina, il tabacco e l'alcool.

L'esperimento è stato promosso e finanziato da uno dei maggiori gruppi assicurativi degli Stati Uniti, la Kaiser-Permanente, ed è stato giudicato molto valido su un campione di ben 250 mila individui, scelti tra gli assicurati della compagnia.

I risultati dell'esperimento sono stati molto interessanti. Per il tabacco nessun dubbio: fumare fa male e i rapporti tra fumo e infarto sono preoccupanti. Anche il caffè, specialmente per quanti hanno l'abitudine di berne diversi, non esce assolto, tanto che gli specialisti consigliano — se ne vengono consumate più di tre tazze al giorno — di ricorrere al caffè decaffeinato, certamente innocuo nei confronti del cuore. Ma la vera sorpresa è venuta dall'altro grande fattore di rischio, l'alcool. I medici californiani hanno constatato come tra i bevitori moderati l'incidenza dell'infarto sia nettamente inferiore rispetto a quella riscontrata nei soggetti astemi.

L'indagine promossa dalla Kaiser-Permanente conferma

Ma che cosa significa be-

E. Lisi

Concessionario - Piazza Pietri - Tel. 92617 - PORTOFERRAIO
Pineria - spiegola - privata
MOQUETTE - GOMME - INGOTTORI - MARCHE
PORTOFERRAIO - Via Carducci 9
Forniture - Anche per Hotel
PIOMBINO - Via Gallie

Fiat Andreoni due nomi una garanzia

hotel GARDEN

Tappeteria F. MERCURI

Notiziario di Portoferraio

Spettacoli teatrali

« Al Pietri »

Nella seconda decade di questo dicembre si annunciano spettacoli di rilevante importanza al Teatro Pietri e al Circo-Tenda.

Lunedì 18 p.v., al «Pietri», Ugo Pagliari e Lorenza Guerrieri saranno gli interpreti di «Anonimo veneziano», di Giuseppe Bertò, lo scrittore recentemente scomparso. Uno spettacolo che fu messo in scena dallo stesso Bertò e che sta riscuotendo continui successi nei grandi teatri italiani; ultimo in ordine di tempo, quello conseguito al «Niccolini» di Firenze, dove la scorsa settimana è stato replicato per diverse sere.

Già dunque conosciamo l'alto livello dello spettacolo a cui il pubblico elbano riserverà certamente degna accoglienza.

Il 27 dicembre p.v., altra serata e di altro genere: cinema-rivista con film «Letto in piazza» e avanspettacolo con la Compagnia di Nino Terzo, ormai nota al pubblico.

«Al Circo-Tenda»

Anche al Circo-Tenda il programma si presenta molto interessante. Dopo vari rinvii, il 23 dicembre, uno spettacolo che possiamo davvero definire eccezionale: la compagnia di balletto classico di Liliana Così e Marinella Stefanescu presenterà «Don Chisciotte». Già abbiamo parlato di Liliana Così, prima ballerina del Teatro «Alla Scala», della sua compagnia, del suo partner, del Don Chisciotte. Si conoscono il valore degli interpreti e i successi fin qui conseguiti. E' uno spettacolo da grandi teatri che sarà ripreso in TV da «Canale 48»; uno spettacolo, fra l'altro, assolutamente nuovo per l'Elba. Un vero regalo natalizio, insomma.

Lunedì 25, il Circo-Tenda ospiterà per il Gran Veglione di Natale il simpatico imitatore Franco Rosi con intorno di danze in compagnia degli «Apogeo». E' annunciato infine, per l'ultima sera dell'anno, il complesso dei «Ricchi e poveri».

L'ufficio Prov. del Lavoro e della M.O. di Livorno comunica: Si ricorda ai giovani interessati che alle ore 12 del 31 dicembre 78 scadono i termini utili per la presentazione della domanda di iscrizione nelle liste speciali di cui alla legge n. 285/77 e successive modificazioni per il periodo di aggiornamento della graduatoria degli iscritti al 31 dicembre 78 che sarà valida fino al 31 marzo 79.

A seguito delle modificazioni apportate alla predetta legge 285 con decreto 6-7-78 n. 351 convertito nella legge 4-8-78 n. 479, i giovani già iscritti nelle liste speciali che nel frattempo abbiano variato le proprie condizioni economiche familiari od abbiano acquisito un diverso titolo di studio o qualifica professionale sono tenuti a comunicare, entro il predetto termine del 31-12-78, tali variazioni perché l'Ufficio, acquisiti i necessari elementi, possa applicare nei loro confronti i criteri previsti dalla normativa vigente.

(m.m.) I marinai in servizio e quelli in congedo della Sezione «Giovanni Barbera» di Portoferraio hanno partecipato alla celebrazione della Patrona S. Barbara. Nei locali dell'ex Comando Marina, a cura della Capitaneria di Porto, è stata celebrata dal Cappellano del 2° Battaglione G.D.F. Don Francesco Montemurro, la S. Messa.

Alle 12, al ristorante «Le Ghiade da Valeria», con i 150 partecipanti, è stata tenuta la tradizionale riunione conviviale.

Il 10 dicembre u.s. in occasione della festa della Madonna Lauretana, al ristorante «Le Ghiade», è stata tenuta l'annuale riunione conviviale dei «Fratelli della Misericordia». Nella giornata, nella Chiesa della Istituzione sono stati celebrati i consueti riti religiosi, presenziati dal Governatore Onorario comm. Umberto Villani, il Governatore geom. Bracali con il Magistrato al completo e una vera folla di fedeli.

Trasferito il cap. Petricca

Il cap. Gianfranco Petricca, comandante la Compagnia Carabinieri dell'Elba, è stato in questi giorni trasferito alla «Compagnia Duomo» di Milano.

Nei quattro anni di permanenza nell'isola, il cap. Petricca si è distinto per le sue brillanti doti di ufficiale e per l'alto senso di responsabilità con cui ha disimpegnato le delicate mansioni derivanti dalla sua carica.

Se gli elbani sono rammaricati per la partenza del cap. Petricca non possono d'altronde nascondere la loro soddisfazione per l'importante destinazione che conferma le sue doti.

Sicuri interpreti dei sentimenti degli elbani, gli auguriamo il proseguimento di una brillante carriera, porgendogli il nostro cordiale arrivederci.

Per la ricostituzione di una banda musicale a Rio Elba

Alcune sere fa, nei locali del Teatrino, si è tenuta una riunione organizzata dall'Amm. Comunale, allo scopo di vedere la possibilità di ricostituire la Banda cittadina, mercé la direzione del bravo maestro Rubini di Portoferraio, e con la collaborazione del sig. Idio Cignoni, competente ed affezionato partecipante delle passate esecuzioni della ex-Banda musicale riese. Alla riunione era presente un discreto numero di persone, i veri appassionati della musica, i quali vedrebbero volentieri rinverdire le antiche tradizioni paesane, e trasmettere anche ai giovani l'amore per

Dal taccuino

Il primo dicembre presso l'Istituto di Lettere Italiane dell'Università di Pisa, si è laureata con il massimo dei voti la nostra concittadina Luige Boni Ferrini. Il relatore della tesi è il chiarissimo prof. Floriani, il titolo: A. Lear - N. Benvenuto - M. Costanza - Rocco - Luda - «Le commedie di Ludovico Dolce».

Auguri alla neo dottoressa estensibili anche ai genitori gli amici Lucio e Ada Boni.

Alla fine di novembre a Pontedera si sono uniti in matrimonio la dott. Annalina Lapucci e il sig. Renato Santini.

Alla giovane coppia le più vive felicitazioni. Molti auguri anche ai genitori della sposa i nostri carissimi amici Sandra e Renzo Lapucci, figlio del «Sor Raffaello» già proprietario della Farmacia al Ponticello verso gli anni '30.

Il 7 c.m. nella Chiesa di S. Barbara di Rio Marina sono state celebrate le nozze del signor Enzo Martorella impiegato presso la Direzione delle Miniere Italsider con la gentile signorina Maria Lida Caffieri.

Dopo il rito nuziale gli sposi, ai quali esprimiamo vivissimi auguri, sono stati molto festeggiati durante un ricevimento in un noto ristorante di Portoferraio.

Ai genitori i signori Umberto Martorella e Lido e Marica Caffieri congratulazioni vivissime.

Il 28 novembre u.s. a Recco (Genova) è nato Andrea, il terzo figlio del signor ing. Paolo e prof. Grazia Rizzo.

Mentre auguriamo un sereno avvenire al piccolo Andrea, che ha reso tanto felici il fratello Francesco e la sorella Federica, ci ralleghiamo vivamente con i genitori ed i nonni, l'avv. Francesco e prof. Egeria Rizzo e gli amici Edolo e Natalina Serini.

Da Colle di Buggiano, l'ing. Giulio Pescatori anche a nome della moglie ci ha fatto pervenire, per onorare la memoria dei suoi genitori, L. 50.000 per l'Asilo Infantile Tonietti e L. 50.000 per la Casa di Riposo Traditi.

Le amiche e conoscenti, in memoria di Alessandra Scalabrini ved. Orzalesi, recentemente scomparsa, per ricordarla ed onorarne la memoria hanno offerto all'AVIS L. 100.000.

In memoria dello zio Mario Del Borgia, di cui il 28 c.m. ricorre il terzo anniversario della scomparsa Federica e Cecilia Anichini hanno elargito L. 30.000 all'AVIS.

Per onorare la memoria di Antonio Daddi, la moglie signora Olga, ha elargito L. 5000 alla Casa di Riposo Traditi e L. 5000 all'Asilo Infantile Tonietti.

Stefano e Gina Truglio in memoria di Maria Mazzei hanno offerto L. 20.000 alla Casa di Riposo Traditi.

In memoria di Angelo Gaggioli di cui il 25 Dicembre ricorre il 30° anniversario

Il primo dicembre presso l'Istituto di Lettere Italiane dell'Università di Pisa, si è laureata con il massimo dei voti la nostra concittadina Luige Boni Ferrini. Il relatore della tesi è il chiarissimo prof. Floriani, il titolo: A. Lear - N. Benvenuto - M. Costanza - Rocco - Luda - «Le commedie di Ludovico Dolce».

Il Signor B.B. Tacchella di Genova, in memoria del Capitano Italo Dini, recentemente scomparso, ha direttamente elargito L. 25.000 alla Casa di Riposo Traditi.

A Tavernelle Val di Pesa il 10 c.m. si è spenta all'età di 54 anni la signora Rina Marinari ved. Fasoli. Consorte del compianto Elio Fasoli, l'estinta che viveva da alcuni anni con la figlia Giuliana Gremigni, lascia un caro ricordo per le sue belle doti di cuore. La salma è stata tumulata nel Cimitero della Misericordia di Portoferraio.

Ai familiari sentite condoglianze.

All'età di 70 anni è deceduta domenica scorsa Francesco Vannucci ex vigile urbano. Benvoluto da tutti, lascia un caro ricordo nei suoi numerosi amici.

Ai familiari sentite condoglianze.

Il 1° Dicembre all'età di 73 anni è deceduto Alfonso Bartolini, ex giocatore audaciano. Persona conosciuta e stimata lascia un caro ricordo.

Ai familiari condoglianze vivissime.

Nei giorni scorsi è deceduta la Signora Assunta X*X*X*X*.....X*X*X*X*X*X*X*X*X*X

La Audace in trasferta a Porto Ercole vince 1 a 0

L'Audace ha finalmente vinto la sua seconda vittoria di questo campionato: e l'ha colta in trasferta, contro il Porto Ercole che, seppur fanalino di coda, non lasciava dubbi sulla sua tenace volontà e sulla sua assoluta necessità di rimandare battuti all'Elba i biancorossi.

La squadra audaciana ha condotto un'ottima partita e ha vinto meritatamente: è un riconoscimento che è del resto, venuto dagli stessi cronisti portocolini che hanno giustificato la sconfitta dei loro beniamini con la assoluta superiorità dei nostri atleti e con lo stato precario della loro squadra.

La domenica precedente l'Audace era stata ancora una volta costretta al pareggio, sul proprio terreno, dalla Castiglionesse (1 - 1).

Dobbiamo accennare che dopo questo ultimo insuccesso, qualche cosa è avvenuto in casa audaciana: l'allenatore Nurra è stato sostituito dall'ex giocatore audaciano Carlo Medri, che già svolgeva le funzioni di Direttore sportivo. Anche l'allenatore degli Allievi Giuseppe Frangioni ha lasciato il suo posto che ci risulta tuttora vacante. Dobbiamo anche dire che non crediamo che la vittoria

Fabiani ved. Della Rosa Conosciuta e stimata per le belle doti di cuore la sua scomparsa ha destato profondo compianto.

Al figlio Sergio ed ai familiari tutti, vivissime condoglianze.

Alla veneranda età di 94 anni è deceduto Giulio Crociani, simpatica figura della vecchia Portoferraio. Fu uno dei primi «vetturini» ed anche per questo godeva di larga popolarità.

Ai familiari sentite condoglianze.



Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**



Sabato 16 e Domenica 17 **Good by amore mio** Lunedì 18 alle 21,15 eccezionale spettacolo: Ugo Pagliari e Lorenza Guerrieri nel lavoro teatrale **Anonimo Veneziano**. Presso il Teatro è aperta la vendita dei posti numerati.

Martedì 19 dalle 20 in poi **Il principio del dominio** Mercoledì 20 dalle 20 in poi **Emanuelle perchè violenza alle donne** vietato 18 anni Giovedì 21 dalle 20 in poi **Peccati in Jeans** viet. 18. Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **Morte di una carogna** Lunedì 25 dalle 15 in poi **Taxi color malva** Martedì 26 dalle 15 in poi **Doppio delitto** Mercoledì 27 alle ore 20 unico spettacolo di Cinema Rivista; sulla scena la compagnia di Nino Terzo, nel film **Letto in piazza** viet. 18 Giovedì 28 dalle 20 in poi **Rosa pon pon** viet. 18 anni Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Porci con le ali** viet. 18

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Sabato 16 e Domenica 17 **Quell'ultimo ponte** Lunedì 18 alle 15 e alle 20 **Arrivano e MC. Gregor** Martedì 19 dalle 20 in poi **Femminilità** viet. 18 anni **Quel giorno il mondo tremava** Ven. 22 Sab. 23 Dom. 24 **La liceale nella classe dei ripetuti** viet. 14 anni Lunedì 25 dalle 15 in poi **Ride bene chi ride l'ultimo** Martedì 26 dalle 15 in poi **Cara sposa** Mercoledì 27 dalle 20 in poi **La padrona è servita** vietato 18 anni Giovedì 28 alle 15 e alle 20 **Sparatoria** Ven. 29 Sab. 30 Domen. 31 **Il grande attacco**

Dalla prima pagina

AETHALIA

S. Martino, Colle Reciso e Valle Gneccarina, come tutti gli altri bronzi rinvenuti all'Elba descritti dallo stesso Zecchini. Analisi eseguite su bronzi del Piceno, Emilia e Veneto hanno dato l'unanime responso di un rame extratirreno. Anche le popolazioni della primissima età del ferro sapevano solo fondere, al più miscelare rame e stagno importando però i due elementi dall'esterno perché nell'Italia continentale e all'Elba nessuna miniera fu messa in esercizio prima della metà del IX sec. av. Cr. La fusione etnica tra gli immigrati Tirreni e le popolazioni della regione posta fra i fiumi Cecina e Tevere, dette origine agli Etruschi che misero in esercizio per primi le miniere del Tolofano e poi del Campilese, massetano e dell'Elba. Prima del IV sec. av. Cr. solo l'Etruria aveva in attività miniere nonostante l'Italia possedesse come possiede, molte miniere di ferro e di rame che però vennero sfruttate solo in età romana. Chi erano i

Tirreni? Essi provenivano dall'Asia minore e dall'Egeo settentrionale dove Lemno era l'isola culturalmente più importante. Lemno prima della conquista ateniese ad opera di Milziade (VI sec. av. Cr.) si chiamava **Aithaleia** cioè «fuliginosa» ed era la tradizionale patria dei siderurgici protostorici, miticamente sede di Glauco inventore dell'acciaio. I suoi abitanti, Tirreni o Pelasgi, erano abili metallurgici, mercanti e pirati, e furono quegli stessi pirati Tirreni presenti nel mare Tirreno prima dell'arrivo delle colonie greche. La loro presenza è attestata dalle testimonianze storiche e dalla distruzione di Lipari nel IX sec. av. Cr. La migrazione egeorientale (X-XI sec. av. Cr.) ebbe luogo, a quanto pare, per l'esaurimento delle miniere di ferro esistenti nell'isola di Lemno. Quindi quando gli Etruschi misero, verso la metà dell'VIII sec. av. Cr., in esercizio le miniere dell'Elba, perché non chiamare l'isola come la loro antica patria **Aithaleia**? Sembra proprio che sia stato così, ed è falso che i Greci abbiano messo in esercizio le miniere dell'Elba essendo un popolo in cerca solo di terre idonee ad accogliere colonizzazioni demografico-politiche e ciò è dimostrato dai loro insediamenti che furono di popolamento e non di sfruttamento, mentre i Fenici erano interessati solo al mercato del ferro grezzo e lavorato. Negli anni 734, 733 e 727 av. Cr. in cui i Greci fondavano le prime colonie in Sicilia e cioè rispettivamente Nasso, Siracusa e Megara, gli Etruschi erano già «Nazione». Inoltre da Strabone sappiamo che fino a quel tempo i Greci non si avventuravano oltre il mare Ionio per paura dei pirati etruschi. Un'altra considerazione importante intorno al nostro tema ce lo porgono i Greci e i Fenici di cultura arretrata adatti solo a fare gli operai e i soldati. Che Lemno ed Elba avessero lo stesso etimo, **Aithaleia** ce lo dice Polibio, come Aristotele Tarantino, Aristotele, Androne di Alicarnasso, Neante Ciziceno, Hermipio Callimaco, Erodoto, Tuciddide e Eschilo dicono che i Tirreni abitavano Lemno. Infine la componente dei Tirreni-pirati di Lemno è storicizzata dall'Inno Omerico e da Menodoto perinthio o di Samo. Alcuni studiosi moderni hanno evidenziato la descrizione dell'approdo degli argonauti a Porto Argo come prova ideale di influenza greco-focesi all'Elba senza considerare che autori antichi greci, Asclepiade Tragico, Nicola di Damasco e Erodoto Eracleo, hanno descritto l'approdo degli argonauti a Lemno. Coincidenza e parallelismo interessanti che ci danno la misura di quanto Elba e Lemno siano state idealmente unite.

Prima di terminare questo mio contributo, voglio riportare alcuni **flashes** di autorevoli etruscologi. Il Pallottino dice: «Resta la congruenza dei fatti linguistici; ad essa appare veramente degna di nota per quanto concerne le somiglianze tra l'etrusco e il lemno, in rapporto specifico con le leggende della provenienza degli Etruschi da Lemno» (Etruscologia; 105, Milano 1963). Così Lopez Pegna: «Io ho potuto accertare che in queste leggende c'è un concreto fondo di verità, il quale concerne però non gli Etruschi, come popolo organizzato e più o meno omogeneo (e in questo senso l'intende il Pallottino), bensì esclusivamente la loro componente Tirrena, entità etnica numericamente assai inferiore, ma culturalmente di molto superiore» (Popoli e lingue dell'Italia antica, 94-95, Firenze 1967). Infine il Buonamici: «La lingua di Lemno può considerarsi come l'anello di congiunzione tra gli idiomi dell'Asia Minore e l'etrusco d'Italia (Sul presente stato dell'Etruscologia, 44, Faenza 1914). E così dai movimenti e dalle economie dei popoli protostorici, dalla letteratura antica e dagli studi moderni, possiamo affermare che il toponimo **Aethalia** «fuliginosa» è di derivazione etrusca.

annunci economici

VENDO appartamento moderno 4 vani più servizi via Carpani-Portoferraio, ottimo stato, libero subito. Telefonare (0565) 916045.

VENDO 30 mila metri quadrati terreno collinare località Albereto (Portoferraio Isola d'Elba), con rustico panorama golfo Portoferraio meraviglioso. Tel. (0565) 916045.

VENDESI BARCA vela completa attrezzatura regata Classe S m. 4,70, 4 anni. L. 900.000 telefonare 0565 966263 ore pasti.

VENDESI moto da strada seminuova modello Harley Davidson «250 SS» Km. 2500. Per informazioni Paolo Andreoli (Loc. Acquabona) tel. 966013 ore pasti.

La S.O.R.I.G.E. con metodo a perforazioni Rotari che ha già eseguito con successo pozzi idrici all'Elba, compie sondaggi, ricerche geologiche e perforazioni a qualsiasi profondità. Rivolgersi a Parma - tel. 0521/842240.

A Schiopparello - Portoferraio - VENDESI CASETTE PER VACANZE con giardino, riscaldamento, mutuo quindicennale, distanza m. 800, vista mare, vicinissimo Campo Golf Acquabona. Rivolgersi a Portoferraio: geom. Amorosi, Tel. (0565) 92735; a Marina di Campo: geom. Bonini, tel. (0565) 97544.

A Rio Elba VENDESI APPARTAMENTI IN CONDOMINIO vista mare Rio Marina. Riscaldamento. Rivolgersi a Portoferraio: geom. Amorosi, tel. 0565 - 92735. **VENDESI** villetta nuova unifamiliare loc. La Pila Telef. ore pasti 055/453525.

Dati meteorologici

MESE DI OTTOBRE	
Temperatura centigrada	
Media delle massime	21,7
Massima assoluta	24,9
Media delle minime	13,8
Minima assoluta	6,4
Media mensile	17,9
Umid. relativa mensile	73
Umid. relativa massima	95,6
Umid. relativo minima	44,6
Pressione barometrica	767,3
Vento prevalente	—
Velocità media vento	—
Nebulosità in decimi	—
Stato del cielo giorni	—
Sereni	24
Misti	2
Coperti	5
Precipitazioni in mm.	52
Ore di sole registrate con eliografografo	200
MESE DI NOVEMBRE	
Temperatura centigrada	
Media delle massime	17,4
Massima assoluta	21,1
Media delle minime	8,8
Minima assoluta	3
Media mensile	13,1
Umid. relativa mensile	78,9
Umid. relativa massima	91,3
Umid. relativa minima	47
Pressione barometrica	769,9
Vento prevalente	—
Velocità media vento	—
Nebulosità in decimi	—
Stato del cielo giorni	—
Sereni	17
Misti	10
Coperti	3
Precipitazioni in mm.	21
Ore di sole registrate con eliografografo	165,10

Regionale Toscana Marittima s.p.a. TO.RE.MAR.

Linea A/1		LINEA AL - A/2 ALISCAFI	
Partenze da		Dal 16 - 10 - 78 al 31 - 1 - 79	
LIVORNO	P. FERRAIO	Portoferraio-Cavo-Piombino	
Lun. 10.30	—	Portoferraio p.	7.10 13.00 15.30
Mar. 8.30	15.00	Cavo a.	7.25 13.15 15.45
Mer. 13.00	—	Cavo p.	7.30 13.20 15.50
Ven. —	9.30	Piombino a.	7.50 13.40 16.10
Sab. 13.00	—	Piombino p.	9.20 14.30 16.20
Dom. —	15.00	Cavo a.	9.35 14.45 16.35
		Cavo p.	9.40 14.50 16.40
		Portoferraio a.	10.00 15.10 17.00

ORARI DAL 16 OTTOBRE 1978 AL 31 MARZO 1979	
LINEA A/2 - Partenze da Portoferraio	
7.40	9.40 12.20 13.30 19.10 17.30
LINEA A/2 - Partenze da Piombino	
▲(1)●(1)	▲(1)◆(1)★
7.55	10.00 11.30 16.05 20.40 19.30 20.40
■ Tutti i giorni ● Escluso mer. e sab. ▲ Fes. ◆ Fer. ★ Sab. ▲(1)●(1) Esclusi i mercoledì e sabati festivi	

LINEA A/3 - PIOMBINO RIO M. - P. AZZURRO	
P. Azzurro p.	6.00 — 15.45
Rio Marina a.	6.25 — 16.10
Rio Marina p.	6.35 — 16.20
Piombino a.	7.25 — 17.10
	Merc. Sab. (1) (2) Festivi
Piombino p.	7.55 12.40 17.40 13.50/18.35
Rio Marina a.	8.40 13.25 18.25 14.35/19.20
Rio Marina p.	8.50 13.35 18.35 14.45/19.30
P. Azzurro a.	9.20 14.05 19.05 15.15/20.00

(1) Escluso Merc. e Sab. (2) Escluso i festivi

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

Partenze da Portoferraio		Festivi	
Mercoledì e Sabato	6.45 9.30 12.30 16.00 19.00	9.00	12.00 17.00 18.35
Lun. Mart. Gio. Ven.	6.45 9.30 12.30 16.00 17.10 19.00		

Partenze da Piombino		Festivi	
Mercoledì e Sabato	6.45 11.00 14.00 17.30 18.30	9.00	11.10 17.00 19.00
Lun. Mart. Gio. Ven.	6.45 9.00 12.00 15.40 17.30 19.00		

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133
 Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/33031
 Bastia (Corsica) Tel. n. 0033/314629

AGENZIA IMMOBILIARE Domus

COMPRA-VENTE E AFFITTI

PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 - Tel. (0565) 917033
 LIVORNO - Via Grande 68 Tel. (0586) 35423

COLLETTORI SOLARI Racici Carmelo PORTOFERRAIO

Ufficio e Esposizione: Via dell'Amore 2 tel. 92114
 Magazzini: Loc. Antiche Saline (zona industriale)

ERBORISTERIA "Tantum Herbae"

Via Roma 3 - Tel. 92145 - PORTOFERRAIO

Troverete tutti i prodotti vegeto-naturali necessari per la vostra salute e bellezza.

TUTTE LE SPECIALITA' DI

Pasta all'uovo

PRODUZIONE PROPRIA

Negozi: Via della Fonderia 14 PORTOFERRAIO

Osteria del Nottolo Ristorante Bar

Loc. Sassi Turchini PORTO AZZURRO

Per prenotazioni Tel. 95328 - 968822

Ditta Marcello Celebrini

FORNITURE PER EDILIZIE COMUNITA' FALEGNAME E CARROZZERIE

UTENSILERIE NAVALI OFFICINE GOVERNATIVE

Piazza Cavour 42 - Portoferraio Tel. 92609-93326

Edilpittura

Ditta referenziata

— RESTAURI IMMOBILI ESTERNI INTERNI

— RIVESTIMENTI PLASTICI - PITTURE VERNICIATURE

Via Irlanda 3 GROSSETO - Tel. (0564) 20236

OFFICINA MECCANICA

Marcello Parrini

Servizio SIMCA - CHRYSLER

MOTORI MARINI SELVA - JENBACH DIESEL

Loc. Antiche Saline di S. Pietro 57037 PORTOFERRAIO - Tel. 93516

Forniture Sedie di G. Bardini

Uffici e Magazzini 50018 SCANDICCI - LE BAGNESE (FI) Mostra Tel. (055) 2579709

50123 FIRENZE - Viale F.lli Rosselli, 49 Tel. 499.407

Oltre 150 modelli di sedie tavoli per interni ed esterni Particolarmente specializzati per forniture Alberghiere. Consegne immediate

Studio di direzione e consulenza aziendale

Prof. Sergio Costa

Dottore Commercialista Revisore ufficiale dei conti Consulenza fiscale, I.V.A., Consulenza del lavoro. Contabilità e bilanci Società

Portoferraio 93640 Piazza Cavour 53 Capoliveri - P.za Garibaldi

Ditta P. PAOLINI

RADIO - TV ELETTRDOMESTICI LAMPADARI

Via Carducci - Tel. 92128 PORTOFERRAIO

MALATTIE DELLA PELLE E VENEREE

Spec. Dr. P. MARSILI

Radium - Elettroterapia

Portoferraio: Piazza Cavour 39 p. 1° (sopra al negozio Semaforo Rosso) la prima domenica mattina di ogni mese. Piombino: Pubblica Assistenza, Via G. Bruno 23 ogni Venerdì dalle ore 11.30 alle 13.30. Livorno: Corso Mazzini 154 - tel. 33193. Aut. Com. 1 San. 13/2/1956

GEOMETRA Mario Cignoni

Studio P.zza del Popolo, 3 p. 2° Portoferraio

Progettazioni edili e stradali - Confinamenti - Rilievi topografici - Successioni e divisioni patrimoniali.

Orario per il pubblico dalle ore 9 alle ore 12 escluso sabato e festivi

Angeli rag. Luciano

Commercialista Contabilità I. V. A. Libri paga

P.zza Virgilio 6 tel. 92393 PORTOFERRAIO

La calzoleria Valli

presenta tutte le novità del calzaturificio VARESE, U. ROMAGNOLI BORRI VICTORIA e BORRI PIUMA PORTOFERRAIO

Via Guerrazzi - Tel. 92127

ALLORI

Ag. Med. Immobiliare Portoferraio - Tel. 92762

Piazzale Virgilio 30

Vendesi terreni, ville e rustici

Istituto Ecologico Elbano PORTOFERRAIO

Antiche Saline - tel. 93561

Impianti di depurazione per acque civili ed industriali - Progettazione ed esecuzione di impianti per comunità, alberghi, pensioni, case di abitazione con prevista utilizzazione differenziata per forti carichi inquinanti estivi e basso carico inquinante invernale. Siamo a disposizione dei Sigg. Clienti per dimostrare l'efficacia e l'economicità di esercizio dei nostri depuratori già funzionanti nell'isola d'Elba.

PRONTO SERVIZIO DI ASSISTENZA

DA GIOVANNINO Tessuti Abbigliamento

Confezioni - Berretti Impermeabili delle migliori marche

Portoferraio - Tel. 92395 Piazza della Repubblica

La Ruota

Bar - Gelateria (produzione propria) Tavola fredda Snak Bar

Terrazza panoramica (con musica stereo) per: Coktails, Matrimoni e manifestazioni in genere

Aperto fino a tardi MARINA DI CAMPO Tel. 976900

COMITATO DI REDAZ. Direttore Prof. Alfonso Preziosi. Condirett. respons. Leonida Foresi. Redattore capo Fortunato Colella. Cancelliera Trib. Livorno Aut. n. 103 del 24-12-1952

Tipografia Popolare Portoferraio

E' facile copiarci. (Fuori.)



Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa. Non avete che da salire in macchina e provare. Dal di dentro.

CONCESSIONARIA

Elvio FANTOZZI

Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio

CITROËN AGS

ALBERGO IMPERIA

Aperto tutto l'anno

Marclana Marina Tel. 99082

Riscaldamento centrale — Camere con bagno

DITTA MANRICO BONI

Via Garibaldi - PORTOFERRAIO

Camicie PAVONE — Confezioni di lusso TESCOSA

Tessuti Mercerie Mode Crine vegetale Lana da materassi

PENSIONE - RISTORANTE

La Cernia

57030 Marclana-S. ANDREA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 99871

m. 150 dalla spiaggia — Giardino - Parcheggio

CAMERE CON DOCCIA - BUNGALOW

PENSIONE RISTORANTE

Belmare

Riscaldamento centrale — Camere con bagno

PORTO AZZURRO - Tel. 95012 — Aperto tutto l'anno

La Lanterna

Specialità marinare: PORTO AZZURRO Tel. 95026

Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Cacciucco

Linguine alla marinara - Bucatini alla marinara

Dentice al cartoccio

Nuove camere con moderno impianto di termosifoni

Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda

Trattamento di pensione — Locale caratteristico

Bar - Ristorante - Pizzeria

GARDEN Propr. Luigi Bombarè

Via V. Emanuele PORTOFERRAIO Tel. 93452

Moderno — Accogliente — Familiare

Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare per Banchetti — Comuni — Matrimoni ecc.

Bar - Ristorante - Pizzeria

Il Corallo

«La Foce» - Marina di Campo

Gestione: Cervini Alfonso

Sala per banchetti - Matrimoni - Comunioni ecc.

Cucina casalinga

Ristorante Publius

(da Publio) POGGIO - tel. 99208

Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «dei nostri»

Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima

Caccagione

Terrazza panoramica - Cerimonie

BAR "da MARIO," Tel. 97015

di Dini Francesca - Sul porto di MARINA DI CAMPO

GELATERIA — PASTICCERIA

Ambulatorio veterinario piccoli animali Dott. P. Gabbanini

SALONE DEL CANE

Tosature, Bagni, Bagni medicati, Disinfestazione

Tel. 916797 Portoferraio Amb. Tel. 93889 CARPANI

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA

IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA

LE DUE VALLI DI

BISSO FRANCESCO

MARCIANA MARINA - Viale Amedeo — Tel. 9909

hotel DESIREE

— SPARTAIA - (Procchio) Tel. 907502 —

Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marinare

Delliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

A POGGIO TERME tra il verde dei secolari castagni a cinque minuti dal mare

PENSIONE Tel. 99083

MONTI CAPANNE

Nuova gestione di MAZZEI PIETRO

Ristorante all'aperto con tutte le specialità alla brace e alla marinara — Attrezzato per matrimoni e rinfreschi

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA

PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI

La Magona di Cecina

Per la vostra casa all'Elba

IMMOBILIEN SERVICE LA PIANOTTA

Via Alcide De Gasperi, 13 - PORTO AZZURRO

Tel. 0565 / 95105 - 95355 Compra-vendita, affitti: ville, terreni, appartamenti, rustici.